

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 552.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375699437280.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

Om JEsu i Pilati Domhuus

jf. Matt. 27,11-14.

1.5

For: over for.

2.3

dit ... Urenhed: besmittelsen af din krop (ved omgangen med hedninger), jf. Johs. 18,28.- 2.4 *Passer ... paa*: bryder dig dog slet ikke om.

2.7

slet: helt. - 2.8 *optænke*: udtænke.

3.1

2 *Du ...*: jf. Sal. 97,3-4. - 3.3 *Jordens ... Kryster*: som slår og klemmer Jordens fyrster, jf. Sal. 2,8-9. - 3.6 *Dend*: som. - *et grand*: en smule.

4.1

End: endnu. - 4.3 *Hand jo*: at han ikke. - 4.4 *skiel*: rimelighed. - 4.5 *Klagemaal*: anklage. - *Sag*: beskyldning. - 4.7 *brøde*: synd; overtrædelse. - 4.8 *hvorpaa .. støde*: hvad de er forargede over.

5.1

Edder: gift. - 5.3 *Orme-*: slange-.

6.1

lyder: fejl.

6.4

Gud og Mand: gudmennesket, Jesus. - 6.5 *At*: nemlig at, jf. Luk. 23,2. - *afvender*: hindrer i. - *plat*: fuldstændigt. - 6.8 *Som*: hvilket. - *befalder*: behager.

7.4

Udaf ævighed: siden urtiden, jf. Johs. 18,36-37.- 7.6 *omladt*: omtalt. - 7.7 *Rundt*: frit.

8.2

JEsus: at Jesus, jf. Luk. 23,4 og Johs. 18,31. - 8.3 *forevende*: give som påskud. - 8.4 *Last*: klage. - *paa ... bær*: beskylder ham for. - 8.6 *Sagløs*: sagesløs.

9.6

Kiendelig: tydelig. - 9.8 *opbie*: afvente.

10.2

Guds (...) *Lam*: jf. Johs. 1,29. - 10.3 *Dyvr*: dyr. - *omsperre*: omringer. - 10.4 *paabyrder*: tilføjer. - 10.5 *snert*: slag. - 10.6 *Dragers*: om djævle, jf. Johs. Åb. 12,9. - *stiert*: hale. - 10.7 *slaes*: slås.

11.1

hvad: hvorfor. - 11.2 *Kreatur*: skabning. - 11.3-4 *behage Til*: finde behag i. - 11.7 *sligt*: sådant. - 11.8 *draget*: båret.

12.4

dølge: skjule. - 12.6 *kast*: kastet.

13.1

stede: stille.- 13.2 *vel*: godt.

13.5

at: så at. - 13.7 *Ælende*: elendighed.

553